

Forfatter: Andersen, H. C.

Titel: H.C. Andersens Eventyr bd. VI kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal

Citation: Andersen, H. C.: "H.C. Andersens Eventyr bd. VI kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal", i Andersen, H. C.: *H.C. Andersens Eventyr bd. VI kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal*, C. A. Reitzel, 1990, s. 109. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-hcaeeventyr06val-shoot-idm139779801002800/facsimile.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: H.C. Andersens Eventyr bd. VI kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal

### og mellem sætninger

Med en tilsvarende normativ eller med anden stilistisk hensigt kan den sideordnende konjunktion tilsættes eller udskydes mellem sætninger. I 81<sub>31</sub> dæmpes en stakåndet opbremsning, der i forvejen »mangler« et *og* foran *synes*; det er næppe ægte, så lidt som I 54<sub>2</sub> (også kun A<sup>2</sup>), II 148<sub>11</sub>, men på steder som II 289<sub>20</sub> og IV 53<sub>11</sub> kan apparatet nok indgive tvivl om, hvad der er rigtigst. III 54<sub>8</sub> og 93<sub>28</sub> knyttes andre småændringer til det normaliserende *og*; III 169<sub>11</sub> flyttes det på plads, der er tre led. Den der har besluttet de nævnte ændringer, hvis det ikke er sætteren i arbejdsprocessen, kunne i flere tilfælde have opnået bremsning og ro blot med et større skille tegn end det sædvanlige komma, eller ved at indskyde et pronomen som II 259<sub>21</sub>.

Analogt kan fjernelsen af et *og* skabe et raskere tempo, således med held I 121<sub>4</sub> *Geværet holdt de i Armen (og) Ansigtet satte de lige ud*, eller II 37<sub>4</sub> hæve diktionen som I 151<sub>29</sub>; spolere en genoptagende replik II 173<sub>9</sub>; eller motiveres med andre *og* i nærheden som III 160<sub>29</sub>, 164<sub>29</sub>. Når det blev sagt, at en opbremsning kunne skabes med et stort skille tegn i stedet for et extra *og*, så kan der peges på, at ændring af *og* til et sådant tegn kan have beslægtet virkning: II 297<sub>21</sub>, III 71<sub>3</sub>; kommaer kan flyde, men et stort tegn indvirker uundgåeligt på prosarytmen. Det sidste eksempel er fra den rytmisk så gennemarbejdede *Dynd-Kongens Datter*, der har andre eksempler, således III 70<sub>26</sub>, og beslægtede manøvrer med adv. *da* 79<sub>24</sub>, 81<sub>4</sub>, 82<sub>38</sub>.

Tendensen i materialet er tydeligvis normativ, stedvis (også eller derimod) expressiv. Af ufrivillig komik er II 117<sub>38</sub>, hvor en sætning brydes i to halvdele og den anden indledes med den cancelliagtige konnektive inversion *og blev de*. Jf. III 96<sub>21</sub> med samme fænomen i en vidtspunden periode, og III 79<sub>21</sub>.

### at mellem sætninger

Som bekendt kan det sæmingsindledende *at* udelades, især hvor *at*-sætningen er objekt eller styrelse. Udeladelse er hyppigst i talesprog, og det vil derfor overraske, at Aage Hansens optælling af 12 litteraturprøver, hvoraf Andersens ganske vist er den ældste, finder 95 pct. *at*, mens de andre varierer fra 98 til 30 pct. *at*. Se MD III 470 med materiale fra [III trykfejl for] II 245-58, tre replikfattige historier fra H2-53.

Apparatets *at*-varianter er hverken talstærke eller talende. Noteret er I 36 + *at* (kun A<sup>2</sup>), 62 appos. *saar nydelig, det var en Lyset (> at det)*, 78